

ГРУСТНАЯ ПЕСНЯ

CHANSON TRISTE

Слова Ж. ЛАГОРА

Paroles de J. LANOR

Перевод Г. Шохмана

Andante espressivo *p rubato*

В тво - ей ду - ше свет лун - ный
 Dans ton cœur dort un clair de

дрем - лет, свет лас - ко - вой лет - ней лу -
 li - ne, un doux clair de li - ne d'é -

- ны.
 - té, Су - е - те до - куч - ной не
 et loin de la vie im - por -

pp *rit.* *Poco più mosso*

внем - ля, уй - дук те - бе, в мир ти - ши - ны.
 - tu - ne, je me noie - rai dans ta clar - té.

p appassionato

Я за - бу - ду бы - лы - е му - ки, ми - лыЙ
J'ou - blie - rai les dou - leurs pas - sé - es, mon a -

poco cresc.

друг, е - ли в час ноч - ной ду - шу мо - ю род - ны - е
- mour, quand tu ber - ce - ras mon tris - te cœur et mes pen -

dim.

ру - ки о - бо - вьют люб - ви пе - ле - ной.
- sé - es dans le calme ai - mant de tes bras.

На тво - и ко - ле - ни скло - нит - ся мо - я боль - на - я го - ло -
Tu prendras ma tête ma - la - de tout un long soir sur tes ge -

- ва и ко-ды - бель - ной бу-дут лить - ся лишь нам по -
 - nous, et lui di - ras u - ne bal - la - de qui semble -

рит. *pp*
 - нят ны_е сло - ва.
 - ra par - ler de nous;

a tempo
 Ве - рить го - тов я грустной сказ_ке, гля_дя в глаз тво_их си - не -
 et dans tes yeux pleins de tris - tes - se, dans tes yeux a - lors je boi -

- ву; в них столь_ко нежно_сти и лас_ки, что,быть мо_жет,
 - rai tant de bai - sers et de ten - dres - se que peut - ê - tre

pp

dolcissimo

я о-жи-ву. Ве-рить го-тов
je gué-ri-rai. Et dans tes yeux

tranquillo assai
p

я груст-ной сказ-ке, гля-дя в глаз твоих си-не-
pleins de tris-tes-se, dans tes yeux a-lors je voi-

-ву; в них столько неж-ности и лас-ки, что, быть
-rai tant de bai-sers et de ten-dres-se que peut-

pp
morendo

мо-жет, я о-жи-ву.
é-tre je gué-ri-rai.

pp